

作家 松本侑子さんと行く

ベトナム『愛人 ラマン』 &世界遺産ツアー

『愛人 ラマン』の舞台 ホーチミン

世界遺産 ハロン湾クルーズ、首都 ハノイ



(文春文庫)



松本侑子 Yuko Matsumoto

作家・翻訳家/日本ペンクラブ理事

日本初の全文訳『赤毛のアン』シリーズ(文春文庫)、『イギリス物語紀行』、『ヨーロッパ物語紀行』(幻冬舎・電子書籍)など、世界の名作を旅する紀行集多数。

『愛人 ラマン』フランスの作家マルグリット・デュラスの代表作『愛人 ラマン』は、デュラスが、フランス領ベトナムのサイゴン(現ホーチミン)で過ごした少女時代の思い出と中国系富豪男性との初恋を描いた自伝的小説です。フランスで最も権威のあるゴンクール賞を受賞。美しい映画も話題になりました。



人民委員会庁舎&ホーチミン像

ホーチミン(サイゴン)

「東洋のパリ」と称され、フランス領時代の西洋的な雰囲気が残ります。デュラスの名作『愛人 ラマン』の舞台ショロン地区(中華街)の観光、にぎやかな市場の買い物を楽しめます。



ホーチミン

ベトナム北部にある「ハロン湾」は、1,600 もの島々が奇峰の如くそそり立つ神秘的な景観の観光地。1994年にユネスコの世界自然遺産に登録されました。クルーズではエメラルドグリーンに輝くハロン湾の絶景、鍾乳洞見学、船内でのシーフードの昼食をお楽しみください。



タンロン遺跡

ハノイ

首都ハノイには11世紀から19世紀の約800年の間に築かれたベトナム王朝の遺構が残る世界遺産「タンロン遺跡」、儒教の開祖「孔子」を祀った靈廟である「文廟(ぶんびょう)」、ベトナム王朝時代の古き良き町並みが残っています。市街中心にある「ホアンキエム湖」は市民の憩いの場。ベトナムの生活や伝説を題材とした人形劇もお楽しみください。



2025年1月9日木→1月13日月 4泊5日

旅行代金

【お一人様】
(エコノミークラス利用・
2名様1室利用)

338,000円

【一部屋利用追加料金】 58,000円

※別途、燃油サーチャージ(目安 24,940円 2024年8月現在)が必要となります。今後、燃油サーチャージの増額、減額があった場合は差額調整させて頂きます。また、各空港税、空港使用料、旅客保安サービス料、国際観光旅客税(目安 計 10,030円)が別途必要となります。

最少催行人員	15名	食事	朝3回、昼3回、夕4回	添乗員	成田空港から同行します
利用予定 航空会社	ベトナム航空				
利用予定 ホテル	ホーチミン・マジェスティックサイゴン、ハノイ・ホテルドゥパルク ハノイ				

※お部屋タイプが同一タイプではない場合がございます。又トレイ&シャワー付きですがバスタブがない部屋もございますので予めご了承下さい

※写真はすべてイメージです。

作家・松本侑子さんと行く ベトナム『愛人ラマン』&世界遺産ツアー

日付	都市名	交通	時刻	スケジュール	食事
1 1/9 (木)	成田発 ホーチミン着	航空機 専用車	9時~10時 14時~15時 夕刻 夜	空路、ベトナム航空にてホーチミンへ (飛行時間約6時間45分) 着後、専用車にて「東洋のパリ」と呼ばれ、『愛人ラマン』の舞台となったフランス統治時代の面影を色濃く残すホーチミン市内観光：レホンフォン高校○、ビンタイ市場での買物○、チャイナタウン「ショロン地区」を散策○ 夕食（ベトナム料理） ホテルチェックイン 【ホーチミン泊】	× 機 タ
2 1/10 (金)	ホーチミン発 ミトー着 ミトー発 ホーチミン着 ホテル着	専用車	午前 午前 午後 夕刻	専用車にてメコン河畔の町ミトーへ ミトー観光：メコン川クルーズ●、メコン川にうかぶタイソン島散策●ミニジャングルクルーズ● 昼食（ミトー名物料理・郷土料理） ホーチミンへ 着後、ホーチミン観光：ホーチミン市博物館○、 サイゴン大学○（映画ラマン少女の寄宿舎/Truong Dai Hoc Sai）、コンピューターセンター○（Trung Tam Tin Hoc）、元フランス租界地散策○ 聖母マリア大教会○（サイゴン大教会/工事中） 中央郵便局○、人民委員会前○、サイゴン川港○ 夕食（中華料理） 【ホーチミン泊】	朝 昼 夕
3 1/11 (土)	ホーチミン発 ハノイ着 ハノイ滞在	専用車 航空機 専用車	朝 9時~11時 12時~13時 夜	専用車にて空港へ 空路、ベトナム航空にて首都ハノイへ (飛行時間約2時間20分) 着後、昼食（飲茶） 世界遺産・タンロン遺跡●、文廟●、ホアンキエム湖○、 水上人形劇鑑賞● 夕食（ベトナム料理） ライトアップされたホーチミン廟見学○ ホテルチェックイン 【ハノイ泊】	朝 昼 夕
4 1/12 (日)	ハノイ発 ハロン湾着 ハロン湾発 ハノイ着	専用車 船 専用車	午前 昼 午後 夕刻	専用車にてハロン湾へ（180km、約3時間） 世界遺産ハロン湾ランチクルーズ（ティエンクン洞窟）（約3時間）船上でシーフードランチ（注1） 専用車にてハノイへ 夕食（ベトナム風フレンチ料理） 【ハノイ泊】	朝 昼 夕
5 1/13 (月)	ホーチミン発 ハノイ発 羽田着	専用車 航空機	早朝 8時~9時 14時~16時	ホテル発 空路、ベトナム航空にて羽田へ (飛行時間約4時間35分) 着後入国審査、通関後、解散	× 機

●：入場観光、○：下車観光、□：車窓観光

注1：天候や政府の運航判断により欠航になった場合は、ハロン湾の市内観光などにご案内致します。

ご案内とご注意

- お申込み前にご記旅行条件（要約）と、別途お渡しする旅行条件書や出入国条件を必ずお読み下さい。
- 女性はどなたでもご参加できます。男性は、ご夫婦、親子など、女性とのご参加をお願いします。
- ご利用いただくホテルでは2人部屋は「ツインベッド」の他、現地事情により「ダブルベッド1つ」となったり、エキストラベッドやソファーベッドを利用しての「ツイン」として利用になる場合がございます。お1人参加で相部屋希望の場合でも、他に同じ条件のご希望の方がいない場合はお1人部屋追加料金が必要となります。
- ホテルのお部屋は、シャワー一付となります。バスタブなしのシャワーのみのお部屋になる場合もございます。又、各都市のホテルは部屋により広さ、仕様が異なる場合がございます。
- 旅行代金・スケジュール及びその他の料金記載内容が予告なしに変更される場合がありますので、お申し込みの際には必ずご確認ください。
- 宿泊ホテル及び利用航空便などのスケジュール内容については、出発日の2週間~7日前にお渡しする「最終旅行日程表」にてご確認下さい。
- 交通機関の都合等やむを得ない事情により、発着時刻、訪問地、利用予定ホテルなど、日程の一部に変更を生じる場合があります。
- 航空座席は、ご出発当日、出発空港にてカウンターまたはチェックイン機を利用した「個人チェックイン」にて決まります。弊社でのお座席のご希望は承りかねますので、予めご了承ください。（ビジネスクラス、プレミアムエコノミークラスご希望の方は別途問い合わせ下さい）
- 現地参加も承ります。（1日目：ホーチミン合流、5日目：ハノイ離団）その場合の旅行代金は270,000円となります（2名様1室利用）。但し、ホーチミン→ハノイ（1月11日）の飛行機代は含まれておりません。お客様ご自身で手配いただか弊社で承ります。（別途追加料金必要）その他の問い合わせは別途お問い合わせください。
- 入場観光等は予約の関係で複数グループに分けて見学になる場合がございます。
- 観光、移動のバスの座席は特に指定しておりませんが、乗り物酔いの方、毎日で前方席、後方席の交代等のお願いをする場合がございます。

【安全なツアーワーク】

- ご出発時、感染症が疑われる症状や発熱があり、他のお客様に感染リスクがあると判断した場合は、ご旅行へのご参加をご遠慮いただく場合があります。
- ご旅行中においても感染症が疑われる症状が見られる場合は、医療機関の受診、PCR検査など、現地のガイドラインや保険会社の案内に則った対応をご案内します。（いずれのケースも診察・検査・離団等に係る費用はお客様の負担となります。）海外旅行傷害保険のご加入をお勧めします。

※時間帯の目安

04:00~06:00~	08:00~	12:00~	16:00~	19:00~	23:00~
早朝	朝	午前	午後	夕刻	深夜

左記スケジュールは2024年8月現在のものであり、航空機、バス等の交通機関の都合、天候、現地事情により旅程が変更になる場合がございます。

ご旅行条件書（要約） *詳しい旅行条件書を説明した旅行条件書をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行はケイライントラベル株式会社（以下「当社」といいます。）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行代金に含まれるもの

- ①航空運賃（日程表に記載された区間）
- ②宿泊代金（ホテルツインルーム/2名1室利用）
- ③食事代金（日程表に記載された食事代金/機内食含まず）
- ④日程表に記載のバス代
- ⑤团体行動中の税金・チップ等
- ⑥手荷物運搬代金（お一人様につき1個のスーツケースなど但し重量は航空会社の規定内。詳しくは係員にお尋ねください。）
- ⑦添乗員代金
- ※上記代金はお客様の都合により一部利用されなくても払い戻しいたしません。

●旅行代金に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれていません。その一部を例示します。

- ①お一人部屋追加料金
- ②超過手荷物料金（規定の重量、容積、個数を超える分について）
- ③飲物料、クリーニング料、電話料、ホテルのルームボイ・メイド等に対する心づけ、その他追加飲食料等個人の性質の諸料金及びそれに伴う税・サービス料
- ④傷害・疾病に関する治療費（傷害・疾病保険料）
- ⑤国内空港施設使用料、現地空港税、航空保安料、燃油サーチャージ
- ※今后、燃油サーチャージや空港税等が増額や減額となった場合は差額調整させていただきます。ご了承ください。
- ⑥日本国内における自宅から発着空港までの交通費、宿泊費
- ⑦渡航手続関係費用（旅券印紙代・査証料・予防接種料・渡航手続代行料金）
- ⑧オプショナルツアー設定がある場合で希望者のみ参加されるオプショナルツアーの料金

●申込方法と契約の成立・旅行代金のお支払い

お申込ご予約は当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、申込金（50,000円）を添えてお申込みください。残金は旅行開始日より前日から起算してさかのぼって21日前までの当社が定める日にお支払いください。

①ご来店にてお申込みの場合、所定の申込書と申込金のお支払いが必要です。（2つそろった時点で正式なお申込みとなります）申込金は旅行代金または取消料、もしくは違約料のそれぞれ一部として取り扱います。

②電話・郵便・ファクシミリ等の通信手段にてご予約の場合、当社が予約を承諾した日の翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金のお支払いが必要です。契約は、当社の承諾と申込金の受理をもって成立するものとします。

銀行：みずほ銀行 新橋支店
口座：普通 1845772
口座名義：ケイライントラベル株式会社

お振込先

空港諸税 / 燃油サーチャージ目安額一覧 (2024年8月19日現在)

空港税について

国名	名称	税額	摘要対象
日本	国内空港施設使用料	2,460円	国際線出発
	国際観光旅客税	1,000円	国際線出発
ベトナム	旅客保安サービス料	550円	国際線出発
	航空特急保険料	940円	SECURITY SERVICE CHARGE
	旅客サービス料(国内)	630円	ベトナムの空港からの国際線出発旅客
	旅客サービス料(国内)	4,000円	ベトナムの空港からの国際線出発旅客
旅客サービス保安料	450円	ベトナムの空港からの出発旅客	

燃油費について (2024年8月現在)

航空会社名	区間(片道)	燃油サーチャージの額	円貨額
ベトナム航空	日本→ベトナム	12,470円	—

上記日本換算目安は、2024年8月19日現在の為替レートにて算出したものです。1ドル=¥147.45

●当社による旅行契約の解除

次の場合、当社は契約を解除することができます。代金不払い、申し込み条件の不適合、病気、団体旅行への支障、旅行の円滑な実施が不可能なとき等。

●旅行条件基準日

2024年8月現在の運賃・料金を基準としています。

○当社はいかなる場合でも旅行の再実施は致しません。

○このパンフレットは、旅行業法12条の4及び5による説明書面、契約書面の一部になります。

●お客様各位

添乗員は旅程管理に万全を尽くすため、お客様と同行させていただきます。なお、労働基準法の定めからも勤務中、一定の休憩時間を適宜取得されることが必要ですので、お客様各位のご理解とご高配をお願い申上げます。

お申込み・お問い合わせは

旅行企画・実施  旅行業公正取引協議会会員

観光庁長官登録旅行業 1627号 JATA正会員

ケイライントラベル 株式会社

TEL 03-5144-8520 FAX 03-6220-1227

〒104-0030 東京都中央区晴海1-8-10 晴海アーランドトリトンスクエア X棟 30階

総合旅行業者取扱管理者：八田政誠

■ URL <http://www.klinetravel.co.jp/> ■ MAIL tg@klinetravel.co.jp

■ 担当 町田、八田、山口、森部 ■ 営業時間 9:00~17:45 (定休日:土日祝日)

総合旅行業者取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に關し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の旅行業者取扱管理者までお尋ね下さい。